



www.assitej2011.info

ASSITEJ PERFORMING ARTS FESTIVAL
FOR YOUNG AUDIENCES AND 17th WORLD CONGRESS
COPENHAGEN – MALMÖE | 20 – 29 MAY 2011

Slutrapport

ASSITEJs 17:e scenkonstfestival för barn och unga och kongress – "Building Bridges-Crossing Borders", Köpenhamn/Malmö den 20 – 29 maj 2011

1. Sammanfattning

ASSITEJs 17:e scenkonstfestival och kongress – "Building Bridges-Crossing Borders" - genomfördes i Malmö och Köpenhamn den 20 – 29 maj.

Sammanlagt deltog 1 460 deltagare varav 375 kom från deltagande teatrar och övriga var registrerade deltagare från 57 länder.

Det sammanlagda antalet besökare på festivalens föreställningar uppgick till drygt 16 000 personer.

Festivalen bestod av 29 utländska produktioner från 26 länder representerande alla världsdelar. Förutom de 29 internationella produktionerna innehöll festivalen också en svensk-dansk "kavalkad" med sammanlagt 20 produktioner – tio svenska och tio danska.

Sammanlagt spelades 240 föreställningar under festivalen och antalet seminarier/workshops/föreläsningar uppgick till 68 stycken. Ytterligare 29 arrangemang av social karaktär arrangerades också.

De nordiska och de baltiska länderna representerades av vardera en produktion som presenterades under en särskild "avdelning" av festivalen.

Arrangemangets inriktning på:

- Barn och ungdom – deras kulturella erfarenheter och kulturella identitet
- Scenkonst – ny inspiration, kvalitetsutveckling och mångfald
- Internationellt samarbete – utbyte av erfarenheter och inspiration över gränserna,

återspeglades förutom i föreställningsutbudet också i den långa raden av seminarier, workshops, föreläsningar som framförallt erbjöds de professionella utövarna och som också var en viktig del av festivalen.

Förutom festivalen bestod arrangemanget även av en kongressdel med bl a ASSITEJs generalförsamling som hölls i både Malmö och Köpenhamn och som samlade nästan 130 delegater från 54 länder vilket var fler än någonsin tidigare.

Målsättningen att arrangera en stor internationell festival och kongress i två länder (och av två nationella organisationer) i två städer samtidigt har genomförts enligt planerna. Kommunikationerna mellan Malmö och Köpenhamn fungerade (i stort sett) felfritt. Deltagarna hade möjlighet att t ex se föreställningar i Malmö på förmiddagen och delta i seminarier i Köpenhamn på eftermiddagen.

Hela arrangemanget var en av de största scenkonstfestivalerna någonsin i Norden och den största festivalen med inriktning på barn och unga någonsin i världen.

Videofilmer om och foton på festivalen och kongressen finns på

www.facebook.com/pages/Svenska-ASSITEJ/248897971821107?notif_t=page_new_likes

2. Inledning

ASSITEJ (International Association of Theatre for Children and Young People/Association Internationale du Théâtre pour l'Enfance et Jeunesse) är en organisation för professionell scenkonst för barn och unga med drygt 85 medlemsländer över hela världen.

ASSITEJs målsättning är att skapa kontakter inom scenkonstområdet för barn och unga mellan individer, teatrar och danskompanier, organisationer och nätverk. ASSITEJ arrangerar möten, seminarier, workshops och festivaler.

Vart tredje år arrangerar ASSITEJ sin världskongress med en stor scenkonstfestival inriktad på scenkonst för barn och unga i samarbete med en nationell värd – oftast ett ASSITEJ center.

Tanken på att Svenska och Danska ASSITEJ arrangera gemensamt skulle söka värdskapet för den 17:e Världskongressen och scenkonstfestivalen föddes under hösten 2007. Både ASSITEJ centren hade under lång tid varit enagerade i internationella ASSITEJs verksamhet med medlemmar i Exekutivkommittén och med Michael Ramløse som generalsekreterare 1990-1996 och Niclas Malmcrona 1999-2008 och under 2000-talet hade de två centren genomfört gemensamma projekt i bl a Ryssland (teaterfestival i samband med stadens 300-årsjubileum på uppdrag av Nordiska Ministerrådet) och i Mellanöstern (festival och workshop i Amman).

Tankarna med att gemensamt arrangera världskongress och scenkonstfestival var flera;

- att visa att två organisationer i två länder kan samarbeta kring ett större arrangemang
- att med den goda infrastruktur som finns i Öresundsområdet visa att två länder och två städer kan vara platsen för ett stort scenkonstarrangemang
- att arrangera en sant internationell scenkonstfestival för barn och unga med föreställningar från alla världsdelar representerade

- att erbjuda ett brett utbud av seminarier, workshops, presentationer etc som komplement till föreställningarna
- att bjuda in ASSITEJ-center, teatrar, organisationer och enskilda till att föreslå och samarbeta kring både föreställnings- och seminarie/workshopsutbudet
- att erbjuda Malmö och Köpenhamn en av världens största scenkonsthändelser för barn och unga.

Inför ASSITEJs 16:e Världskongress i Adelaide, Australien, utarbetade svenska och danska ASSITEJ ett erbjudande, en "bid", som lades fram för generalförsamlingen i Adelaide i konkurrens med "bids" från London (Storbritannien) och Linz (Österrike).

Efter två röstomgångar stod det klart att Malmö/Köpenhamn vunnit omröstningen vilket innebar att tankarna på ett framtida arrangemang omedelbart blev till att utforma konkreta planer på hur en framtida organisation skulle utformas och hur själva kongressen och festivalen i detalj skulle se ut.

Stödet från både Malmö och Köpenhamn hade tidigare varit stort och uttalat, men nu vidtog ett omfattande arbete med att förankra planerna i både Malmö och Köpenhamn hos enskilda beslutsfattare och tjänstemän. Likaså startade nu ett ansökningsarbete för att säkra att arrangemanget fick de ekonomiska förutsättningar som krävdes.

3. Organisation

Under hösten 2008 blev en relativt komplex struktur för ansvars- och arbetsfördelning etablerad. Tidigt i arbetet blev en princip om att ha en en klar 50/50% fördelning av arbete och ansvar mellan ASSITEJ Sverige och ASSITEJ Danmark fastlagd.

Ett antal kommittéer och referensgrupper etablerades med svenska, danska och också internationella medlemmar.

Politisk och konstnärlig ledning - Executive Board:

Michael Ramløse (DK, *ordförande*)

Petra Brylander (SE, *vice-ordförande*)

Henrik Ipsen (DK, *ordförande i ASSITEJ Danmark*)

Marie Persson-Hedenius (SE, *ordförande i ASSITEJ Sverige*)

Peter Jankovic (DK)

Malin Axelsson (SE)

Uppdrag: Ansvar för överordnade beslut, för genomförandet av kongress och festival, för ekonomin.

Kommittéer och styrelser:

Seminar & Workshop Programme Committee:

Peter Jankovic (DK, *ordförande*), Karin Helander (SE), Jonna Beha Oulund (DK),

Bernt Höglund (SE), Sara Topsøe-Jensen (DK)

Uppdrag: Ansvar för seminarier, workshops etc, självständiga konstnärliga beslut grundat på riktlinjer från EB.

Festival Selecting Committee:

Malin Axelsson (SE, *ordförande*), Søren Ovesen (DK), Bengt Andersson (SE),

Catherine Poher (DK), Suzanne Osten (SE)

Uppdrag: Val av föreställningar till festivalen, självständiga konstnärliga beslut grundat på riktlinjer från EB.

Congress Advisory Board:

Yvette Hardie, Sydafrika

Lenora Inez Brown, USA

Kim Woo ok, Korea

Tony Mack, Australien

Vicki Ireland, Storbritannien

Uppdrag: Att bistå Executive Board och Sekretariatet med råd och information i utformningen av kongressen och festivalen.

Festival Advisory Board:

Maria Inés Falconi, Argentina

Hisashi Shimoyama, Japan

Jeremy Stacer, Kanada

Etoundi Zeyang, Kamerun

Uppdrag: att bistå Festival selecting Committee med förslag kring föreställningsurvalet.

Administrativ ledning – General Secretariat:

Niclas Malmcrona (SE, *Secretary General*)

Peter Manscher (DK, *Vice-Secretary General*)

Sekretariat:

Sekretariatet byggdes upp undan för undan med från ganska tidigt två deltidsanställda och succesivt från hösten 2009 med alltfler tills den fulla styrkan med 23 anställda under själva genomförandet, plus 6 "interns" och flera hundra frivilliga.

Danmark:

Peter Manscher (*Sec. Gen.*, 1/5 2009-31/12 2011)

Louise Munk Kulmbach (*Executive Assistant*, 1/10 2009-31/7 2011)

Mette Bisgaard (*Technical Co-ordinator*, 1/11 2010-31/7 2011)

Cæcilie Hørup Nilsson (*Technical Assistant*, 1-31/12 2010)

Agnete Krabbe (Frivillig-koordinator, *Festival Assistant*, 1/12 2010-30/5 2011)

Torben Stig Hansen (Halvtid, *Marketing Assistant*, 1/8 2010-30/5 2011)

Henriette Holm Sandbye (Deltid, sekr. ASSITEJ Danmark, *Editor of Catalogue*)

Rikke Bjørneboe Johansen (*Web-editor*, 19/3-30/5 2011)

Hanne Vestergaard (Deltid, *Marketing, PR*, 1/1-31/5 2011)

Kate Bryrup (*Head of Ticket Centre*, 1-31/5 2011)

Mette Hedegaard (*Festival Centre Assistant*, 16/5-15/6 2010)

Mélanie Marchand (*Intern*)

Sverige:

Niclas Malmcrona (*Sec. Gen.*, 1/1 2010-30/6 2011)

Ewa Colliander (Halvtid, *Seminar & Workshop Assistant*, 1/5 2010-30/6 2011)

Claes Forsell Andersson (*Producer*, 15/8 2010-30/6 2011)

Sara Mortazavi (*PR/Marketing Manager*, 1/12 2009-30/6 2011)

Hannah Modigh (Frivillig-koordinator, *Festival Assistant*, 1/3-31/5 2010)

Claudia Mayer (*Project Assistant "Next Generation"*, 1/4-31/5 2010)

Jo Timmins (*Festival Assistant, Translation, 1/4-31/5 2010*)
Imre Szibrik (*Technical Coordinator, 15/4-31/5 2011*)
Lina Ehn (*Head of Festival Centre, 1-31/5 2011*)
Sonja Lindblom (*Head of Ticket Centre, 16-31/5 2011*)
Louise Ekdahl (*Deltid, Production Assistant Opening 18/1-20/5 2011*)

Utöver ovanstående anställes en lång rad av tekniker, tekniska assistenter och andra medhjälpare under själva festivalveckan.

Som en del av arrangemanget inbjöds 6 internationella "interns" till att arbeta under kongressen och festivalen. I vissa fall betalade de själva sin resor medan vi som arrangörer betalade uppehållet i Malmö/Köpenhamn, i vissa fall betalade vi även resor. De sex "interns" var:

Jenny Koppera (USA)
Abra Chusid (USA)
Martina Amiras (Argentina)
Sofia Mempuh Kwachuh (Kamerun)
Sonia Uwimbabazi (Rwanda)
Nkosinathi Gaar (Sydafrika)

Till detta ska läggas knappt ett hundra frivilliga i Malmö och knappt 200 hundra frivilliga i Köpenhamn. I Malmö kom flertalet frivilliga från Frans Suells och Jörgen Kocks gymnasium och i Köpenhamn samarbetade vi med "Copenhagen Volunteers".

Organisationen med ett "delat" arrangemang och ett "delat" ledarskap hade både för- och nackdelar. Vår vision om ett gemensamt arrangemang var viktig. Vi menar att vi visat att det gick att genomföra och att det skapade ett mervärde. Stora fördelar fanns genom den breda erfarenhet och kompetens som organisationen hade och det fanns en styrka i att säga "att vi gör det här tillsammans", två organisationer, två städer och två länder.

Skillnader i språk och kulturell bakgrund mellan svenskar och danskar var sällan ett problem – det fysiska avståndet med två kanslier på två skilda ställen skapade ibland problem när det gällde beslutsfattande och genomförande och tveklöst kostade det mer pengar i form av resor för möten och gemensamma genomgångar.

4. Genomförande/faktauppgifter/festival/workshops/seminarier

Föreställningar

Målsättningen med föreställningsurvalet var att presentera mellan 25 och 30 internationella föreställningar, från alla världsdelar, samt en svensk-dansk "kavalkad" med vardera 10 svenska och 10 danska föreställningar. För att påvisa det långa samarbetet mellan de nordiska och de baltiska länderna avsåg vi som arrangörer att inom det internationella programmet presentera en föreställning från Finland, Island, Norge, Estland, Lettland och Litauen.

Urvalsfokus låg på:

- Originalverk från detta millennium (skrivet eller utgett 2000-2011)
- Mångfald i åldersgrupper
- Mångfald i genrer

- Geografisk mångfald
- Konstnärlig kvalitet

Tanken var att med dessa urvalskriterier skapa möjligheter till reflexion och att samtidigt (kanske) kunna dra slutsatser om var internationell scenkonst för barn och unga faktiskt befinner sig idag.

En, för oss, viktig tanke med hela arrangemanget var att de skulle arrangeras med bred förankring från teaterutövare här hemma och i hela världen. Kongressen och festivalen skulle arrangeras av "teaterfolk" för "teaterfolk" där enskilda och teatrar skulle vara med och bidra till det slutliga programmet.

På så sätt skulle också "den vanliga" publiken, skolor och familjer, erbjudas ett rikt och representativt program.

Inför urvalet av föreställningar bjöds ASSITEJ center, teatrar och enskilda att komma in med förslag på lämpliga föreställningar. Under förberedelsearbetet presenterades festivalen och kongressen vid festivaler, möten och sammankomster runt om i världen såväl som hemmavid. Sekretariatet liksom svenska och danska teaterutövare berättade om våra planer och lyssnade på idéer och förslag.

Vid "deadline" i september 2010 hade drygt femhundra förslag på föreställningar inkommit.

Som beskrivits ovan hade dock den utvalda *Festival Selecting Committee* det slutliga konstnärliga ansvaret för urvalet av föreställningar till festivalen.

Valda föreställningar:

Afrika

"Every Year, Every Day, I am Walking" (13+) Magnet Theatre - Sydafrika
 "In the Bush" (8+) Seka Theatre - Zambia

Asien

"Dog's face" (10+) Shanghai Dramatic Art Centre (SDAC) - Kina
 "Last Supper" (12+) Eede Theatre Group - Iran
 "Gamarjobat Silet" Comedy (6+) Gamarjobat - Japan
 "Dallae's Story" (10+) Art Stage SAN - Korea

Australien

"2 Dimensional Life of Her" (10+) Fleur Elise Noble/Insite Arts - Australien

Europa

"First Steps on the Dune" (3-5 år) TOF Theatre - Belgien
 "Knite One Purl One" (7+) Centre Chorégraphique National de Créteil et de Val - de Marne/Compagnie Käfig - Frankrike
 "Wolfed Down" (8+) Les Métamorphoses Singulières/La Cie Griene de Vie - Frankrike/Tyskland
 "Berling, 1961" (14+) Junges Ensemble Suttgart (JES)/New Interntional Encountier (NIE) - Tyskland/Norge/England
 "Why Do Things Get in a Muddle?" (9+) Theater an der Parkaue, Junges Staatstheater Berlin - Tyskland
 "Prime" (11+) Theater Artemis - NNederländerna

"The Girl from Leningrad" (12+) Theatre Studio KUB - Ryssland
"The Imaginary Book" (6+) Companyia de Comediants La Baldufa - Spanien
"How can We Tell It?" (6+) Tiytrottem - Turkiet
"White" (2-4 år) Catherine Wheels Theatre Company - Skottland

Nordamerika

"Starved" (14+) Théâtre Le Clou - Kanada

Latinamerika

"Tempo" (13+) Marcelo Katz - Argentina
"Concerto for Roses and Thorns" (12+) Cia do Tijolo - Brasilien
"Almost Nothing" (12+) Sobrevento - Brasilien

De nordiska och baltiska länderna

"Second Land" (10+) Renate Valme - Estland
"Hatching Day!" (3-10 år) Teatteri SudenEnne - Finland
"Shimmer the Silverfish" (3+) Thjodieikhusid (The National Theatre of Iceland) - Island
"Island of Summer" (4+) Creative Association Nomadi - Lettland
"Open Circle" (14+) Theatre Laboratory Open Circle - Litauen
"WeFiction & Private Rite" (10+) Panta Rei Danseteater - Norge

Danmark - kavalkad

"Mig Dig Os" (0,5-4 år) Aaben Dans
"Opsang" (14+) BaggårdTeatret/Mungo Park
"Ouverture" (10+) Batida
"Kalejdoskop" (8+) Carte Blanche
"Du må være en engel, Hans Christian" (7+) Teatret Gruppe 38
"Gidssel - en historie i virkeligheden" (14+) Holbæk Teater
"Pinkie" (12+) Limfordsteatret
"Anima" (4-10 år) Meridiano Teatret
"Himmelsange" (2-4 år) Teater Refleksion/Teater My
"Stranden" (6+) Teater ZeBu

Sverige - kavalkad

"Made in Sweden" (13+) Dansstationens Turnékompani
"Gossen och kärleken till tre apelsiner" (2- 5 år) Kungliga Operan/Tittut
"Att döda ett tivoli" (12+) Malmö Stadsteater
"Ah hallo bebis" 6-18 mån & deras närmsta och käraste vuxna
"AB3" (7+) Norrdans
"Astons stenar" (3-6 år) Teater Pero
"De röda skorna" (5-10 år) Stockholms Stadsteater Skärholmen
"Hjärtats beatbox" (10+) Unga Dramaten
"Från 0" (15+) Regionteater Väst
"Allra käraste brorsan" (5-9 år) Scenkonstbolaget-Teater/Teater Västernorrland

Fullständig information om festivalens föreställningar finns i det tryckta festivalprogrammet.

Paneldebatter, seminarier och lectures, mm, mm

Förutom ett brett utbud av föreställningar arrangerades under festivalen mängder av seminarier, workshops, masterclasses, föreläsningar, readings och diskussionsforum.

Programmet strävade efter att täcka in många olika perspektiv och intressen inom fältet för scenkonst för barn och unga. ASSITEJ center, organisationer, teatrar och enskilda bjöds in att lämna förslag på samma sätt som med föreställningsförslag. Som beskrivits ovan hade dock den utvalda *Seminar & Workshop Programme Committee* det slutliga ansvaret för urvalet. Vid "deadline" i september 2010 hade drygt hundra förslag inkommit och under diskussion gallrade kommittén de inkomna förslagen och lade dessutom till en del egna förslag.

Många av arrangemangen organiserades i samarbete med nationella ASSITEJ centrum, internationella organisationer och nätverk. De viktigaste samarbetspartnerna var ASSITEJ centren i Storbritannien, Tyskland, Ryssland, nätverket Small Size, Efteruddannelsen vid Statens Teaterskole, Dansstationen och Åben Dans samt ITYARN (the International Theatre for Young Audiences Research Network).

Paneldebatter, seminarier och lectures

"ITYARN Confernece: TYA, Culture, Society"

"Your Ideas for a Bright Future"

"Rose, Rose, Rose - Reading/Diskussion"

Voices around International Collaboration

"Tea-Time Session – diskussion om festivalen föreställningar" (8 st)

"Children, Childhood, Children´s Culture and the Importance of Artistic Experiences in the Nordic Countries"

"Context - a Discussion about Ambiguity"

"Babydrama - Film/Lecture"

"Valuing Performance"

"Theatre is Solidarity"

"African Synergies: Exploring African-International Partnerships"

"Ørescenen - a Border-Crossing Platform of Performing Arts for Young Audiences"

"First Steps and Next Steps - Prooducing, Presenting and Reflecting Theatre for Early Years"

"Theatre for Children and Young People in Mexico: a Resistance Field"

"My Culture, Your Culture and Their Culture"

"Abstract Versus Narrative in Dance for Young People"

"The Magic of Masksm"

"Theatre with, for and/or by the young - a new cultural democracy?"

"Strategies for Interaction"

"Depicting the Changing Landscape within International Theatre for Youth"

Workshops

"Rose, Rose, Rose - International Acting Workshop"
"Roy Hart Technique"
"Irritation"
"Small Size - Big citizens: The Many Faces of Theatre for Early Years"
"Work and Play"
"Viewpoints"
Workshops for Dancers
"Ank! Ang!"
"Provocation! An Invitation to Participation!"
"Workshop for Actors"
"The Poetic of the Senses - Sensorial Theatre"
"Falling into the World of Korean Traditional Rhythm and Dance"
"The Body and the Clown as Starting-Point"
"Power Dating"
"Object Workshop"
"The Pleasure of Failing"
"International Exchange Meeting - Which are the Difficulties in Touring Productions in Europe?"
"Theatre with, for and/or by young- a new cultural democracy?"
"The Uneducationable - a Workshop about Upbringing and Half Masks"

Feature Day

"Whose theatre is it Anyway? - An international day of activities led and run by disabled artists and specialists in Disability Arts for Young People from the UK"

Readings

"International Playwright Slam" (4 st)
"Readings "3+3" - New Plays from Denmark and Sweden" (2 st)
"Ank! Ang!"
"New Texts - New Visions: The Next Generation of Playwrights"

Presentations

"Funding Nordic Cultural Cooperation for Children"
"The Playwrights 'Greenhouse"
"Presentation of the Dance Network: Fresh Tracks europé"

Other Congress events

"Small Size, Big Citizens, looking up"
"Happy Glimmer"
"Professional Meetings - Production Managers, Set Designers, Light Designers, Sound Designers, Dancers, Directors"

Social events

Opening gala
ASSITEJ Award Celebration

Closing Party and Dinner

Fullständig information om seminarier/workshops etc finns i det tryckta festivalprogrammet.

ASSITEJs Generalförsamling

ASSITEJs generalförsamling är den "politiska" delen av kongressen med rapporter från arbetet under de föregående tre åren, liksom beslut tagna för de kommande tre åren angående visioner, bestämmelser och prioriteringar samt val av internationell styrelse (Executive Committee), generalsekreterare, president och nästa ort för kommande kongress och festival 2014.

Varje nationellt ASSITEJ center väljer 1-3 officiella deltagare som representerar sitt eget land i generalförsamlingen. Generalförsamlingen sammanträder vanligen i fyra dagar. För första gången ägde den nu rum i två städer och i två länder under samma session, på S:t Gertrud i Malmö och på Odd Fellow Palatset i Köpenhamn.

Den 17:e generalförsamlingen samlade 130 delegater från 54 länder vilket var mer än någonsin tidigare.

De viktigaste frågorna som behandlades rörde ganska omfattande stadgeändringar i syfte att modernisera organisationen. Valen till Exekutivkommittén gav några överraskningar med flera helt nya kommittémedlemmar och för första gången fick ASSITEJ en afrikan som president, Yvette Hardie från Sydafrika.

Som arrangörer glädde vi oss också åt att valproceduren gjordes med ett elektroniskt valsystem vilket innebar att hela valprocessen kunde genomföras på ett par timmar mot tidigare 5-6 timmar.

4. Ekonomi

I inledningsskedet undersöktes möjligheterna till att bilda ett gemensamt aktiebolag men planerna skrinlades då fördelarna inte såg ut att överväga nackdelarna och det extra arbete en bolagsbildning skulle medföra.

Sedan projektstarten har istället hela projektet budgeterats gemensamt i DKK medan bokföringsarbetet hela tiden har varit separerat och bokförts på ASSITEJ Sverige respektive ASSITEJ Danmark.

Under förberedelsefasen 2008 – 2010 uppptogs det ekonomiska arbetet till en stor del av att skriva lämna in ansökningar till svenska och danska bidragsgivare; myndigheter, fonder, stiftelser etc. Tid har också lagts på att söka sponsorer, men resultatet av det har begränsats till reducerade priser, mediasamarbeten och fri eller reducerad tillgång till vissa tjänster.

Den nu framlagda resultatrapporten är en sammanslagning från den "svenska" och den "danska" bokföringen och följer den budgeteringsmall som använts under det senaste året.

Intäkterna uppgår till SEK 20 355 322. De största intäktsposterna utgörs av:

Sålda kongresspaket	1 057 308
Sålda biljetter	290 723
Offentliga bidrag i Sverige	4 815 724
Offentliga bidrag i Danmark	11 836 841
Nordiska bidrag	1 113 178
Övrigt	1 241 548

Noteras ska också att Malmö Stad under perioden 2009 – 2011 stod för kostnaderna för kansliet i Malmö på Skomakargatan 1.

Både Malmö Stadsteater och Malmö Opera var mycket generösa vid utlåning och uthyrning av lokaler för både möten och för föreställningar och seminarier/workshops.

Likaså stod Malmö Stad och Region Skåne för kostnaderna för den mottagning som hölls i foajén på Malmö Opera direkt efter invigningsföreställningen.

Kostnaderna uppgår till SEK 20 952 186 där de största utgiftsposterna utgörs av:

Förberedelsearbete	1 492 409
Festival, seminarier och workshops	7 046 066
Övriga arrangemang	2 277 695
PR och marknadsföring	1 414 275
Administration	1 117 362
Löner och arvoden	6 584 974
Övrigt	1 019 405

5. Marknadsföring

Målsättning

Målsättningen med marknadsföringsarbetet var att skapa en så stor synlighet som möjligt kring internationell, dansk och svensk scenkonst för barn och unga.

- att förmedla mångfald som ett positivt och konstruktivt element i världskulturens samexistens och samarbete
- att förmedla den nordiska synen på barn och unga inte som "vanliga medborgare", utan likvärdiga medborgare i samfundet - men med färre erfarenheter än vuxna medborgare
- att förmedla budskapet om att ASSITEJ 2011 är en stor fest, där hela världen kan mötas med fokus på barn och unga, scenkonst i alla dess skepnader samt uppmärksamma det internationella samarbetet
- att förmedla budskapet om Öresundsregionen som ett rikt kulturellt område med syftet att bygga en bro mellan olika kulturer
- att presentera Öresundsregionen som en aktiv partner i den globala dialogen med Köpenhamn och Malmö som dynamiska och kreativa motorer

Effektmål

Ökad medial uppmärksamhet, ökad turism till Öresundsregionen och att ge inspiration till andra arrangemang och evenemang som kan pågå i både svenska och danska delar av Öresundsregionen.

Metoder/arbetssätt

Bearbetning av press/media har skett genom

- pressmeddelanden (utskick på svenska, danska och engelska via e-postadresser samt publicering på hemsida på svenska, danska och engelska).
- pressavdelning på www.assitej2011.info på svenska, danska och engelska.
- pressträff för danska och svenska journalister 19/1 på Malmö Opera
- pressackreditering till festivalen

Annonsering har skett i

- dagspress
- fackpress
- elektronisk annonsering (Nummer.se, Kulturnaut.dk, Malmotown etc.)
- gaturreklam (posters, flyers, postcards på caféer & butiker)
- vepor, banderoller, stortavlor etc

Den 20 juni 2009 lanserades hemsidan – www.assitej2011.info - och hemsidan tillsammans med övriga elektroniska medier har under hela arbetsprocessen varit kongressens viktigaste kommunikationskanal och i viss mån "ansikte utåt".

Statistik från Google Analytics (www.assitej2011.info) visar att mellan 1 februari 2010 och 30 juni 2011 har - www.assitej2011.info - haft 61 675 besök, från 151 länder och 385 011 sidvisningar. Genomsnittlig tid på hemsidan är 5 minuter och 54 sekunder.

Internet/elektronisk marknadsföring har skett i form av

- hemsidan - www.assitej2011.info - (på engelska, danska och svenska)
- newsletter (sammanlagt 8 newsletters med översättning till engelska, ryska, franska, spanska, japanska, koreanska och arabiska).
- ASSITEJ-bloggen - www.assitej2011.info/blog
- kalendrier

Sociala medier har utgjorts av

- Facebook-sidan med de senaste nyheterna och uppdateringarna
- Youtube kanal med ASSITEJ-filmen
- Flickr med ASSITEJ-foton
- Twitter för omvärldsbevakning

Ett omfattande material har tryckts i form av

- festivalprogram (på engelska, danska och svenska)
- invigningsprogram
- "Congress and Festival Guide" (på engelska)
- Event Planner
- flyers (på engelska, danska, svenska, spanska, tyska och franska)
- infoblad (engelska)
- klistermärken
- affischer (engelska, danska och svenska)

- ASSITEJ Nordic – Network of neighbours
- "Context – a Discussion about Ambiguity" (i samarbete med ITYARN)

Annan marknadsföring har skett genom

- e-post/post utskick mot specifika målgrupper
- info-träffar i Malmö, Köpenhamn och Stockholm
- info-spridning via diverse nätverk ex Svenska och Danska ASSITEJ
- info-spridning via presentationer på olika festivaler runt om i världen.
- ASSITEJ- filmen av Monitor film
- diverse samarbeten, t ex Mediesponsorskap med Sydsvenskan och Stjärnklubben

Mediala resultat utgörs av i Sverige

- 51 artiklar i lokala tidningsmedier
- 13 artiklar i nationella tidningsmedier
- 3 radioinslag (både nationellt och lokalt)
- 3 lokala TV-inslag

i Danmark

- 2 artiklar i nationella tidningsmedier
- 1 radioinslag (nationellt)

och internationellt

- 2 artiklar
- 1 TV-inslag

6. Ørescenen

Genom projektet Ørescenen vill vi på sikt öka utbytet mellan Sverige och Danmark på scenkonstområdet för barn och unga. Området kan utvecklas genom ett gränsöverskridande samarbete i Öresundsregionen. Vi vill skapa en mötesplats för svenska och danska professionella kulturutövare, arrangörer och publik.

Projektet har startats och drivits parallellt med arbetet med ASSITEJs 17:e scenkonstfestival och kongress och är finansierat av EU - Interreg IV A och ASSITEJ Sverige och ASSITEJ Danmark för att utvecklas, utvärderas och avslutas t o m slutet av 2011.

Projektet har avsett att skapa möten, kontaktytor och bestående samarbetsformer för framför allt arrangörer och producenter. Ett nätverk som i framtiden ska kunna möjliggöra utbyte av information, större utbud och gemensam bas för olika aktiviteter.

- en mötesplats för professionella utövare, arrangörer och publiken
- skapa nya och oprövade vägar för kulturella möten
- nya kontaktytor på barn- och ungdomskulturområdet
- kartlägga aktörer i Öresundsområdet inom scenkonstområdet
- gå igenom hinder/möjligheter för utbyte och samarbete
- skapa förutsättningar för ett ökat utbyte på scenkonstområdet för barn och unga
- skapa ett bestående nätverk för scenkonstproducenter och arrangörer

Under projekttiden har ett fem workshops anordnats och presenterats på en konferens under kongressen.

Inom projektet har i Sverige Eva Omagbemi arbetat som projektledare, Karin Hansson som marknadsförare samt i Danmark Bettina Schimmel/Mia Cordsen som projektkoordinator.

7. Avslutning

Den stora visionen för ASSITEJs 17:e scenkonstfestival och kongress i i Malmö och Köpenhamn handlade om att korsa gränser och att skapa en dialog mellan kulturella och politiska olikheter. Gränser kan vara inskränkande – men gränser kan också vara skapande. Gränser ska ständigt överskridas, inte minst inom scenkonsten, och alla dessa aspekter ville vi sätt fokus på under tio dagar i maj 2011.

Bron är en klassisk symbol för kommunikation. En festival och kongress visar helt fysiskt hur kulturella, språkliga, politiska och inte minst konstnärliga gränser kan upphävas.

Hela arrangemanget fick också namnet "Building Bridges-Crossing Borders".

Arrangemangets inriktning på:

- Barn och ungdom – deras kulturella erfarenheter och kulturella identitet
- Scenkonst – ny inspiration, kvalitetsutveckling och mångfald
- Internationellt samarbete – utbyte av erfarenheter och inspiration över gränserna

var också vägledande vid urval av föreställningar, seminarier och workshops.

Vårt mål var att skapa en sant internationell festival med föreställningar från alla världsdelar och med deltagare från hela världen.

ASSITEJs 17:e scenkonstfestival och kongress blev en av Nordens största scenkonstfestivaler och den största någonsin inom scenkonstområdet för barn och unga i hela världen.

Samtal och diskussioner fördes, upplevelser delades och över gränser knöts nya kontakter. Den internationella närvaron var stor både bland medverkande och bland deltagare. Från Japan kom 87 deltagare, från Korea 60, från Australien 41, från USA 87, från Latinamerika 18, från Afrika 26 och så vidare – sammanlagt 1 460 personer.

De nordiska och baltiska föreställningarna presenterades under ett särskilt tema, "Nordic-Baltic Focus" för att påvisa det långvariga och fruktbara samarbete som under mer än 25 år funnits i Norden. Som en del av presentationen av det nordiska producerade vi ett häfte, "ASSITEJ Nordic – network of neighbours", som delades ut till alla deltagare.

Öresundsregionen blev till ett stort kulturellt centrum med kulturupplevelser för tillresta teaterutövare, för skolpubliken och för familjer, barn och unga i regionen.

Genom att människor träffades, lärde känna varandra under tio festivaldagar skapades en större förståelse för likasinnade från andra länder, världsdelar, traditioner och kulturer.

Under ASSITEJs 17:e scenkonstfestival och kongress stod scenkonst för barn och unga i centrum - i två städer i två länder – men på en festival.

Kommunikationerna mellan Malmö och Köpenhamn fungerade tillfredsställande. Deltagare kunde se föreställningar i Köpenhamn på förmiddagen, gå på seminarier och workshops på eftermiddagen för att sedan återvända till en kvällsföreställning i Köpenhamn.

Om konceptet två organisationer, två städer, två länder – en kongress och festival – gav det mervärde vi avsett är svårt att bedöma.

Vid den webenkät som gjorts efter festivalen är omdömen om utbud, organisation och festivalservice övervägande mycket goda – omdömet om två städer en smula mer tveksamt.

Som arrangörer presenterade vi vid kongressen i Adelaide 2008 en idé – ett koncept – som vi tre år senare till mycket stor del uppfyllt.

Vi överlämnar nu stafettpinnen till ASSITEJ som under de kommande åren får föra den till Okinawa 2012, Linz 2013 och nästa kongress och festival Warszawa 2014.

Stockholm 111004